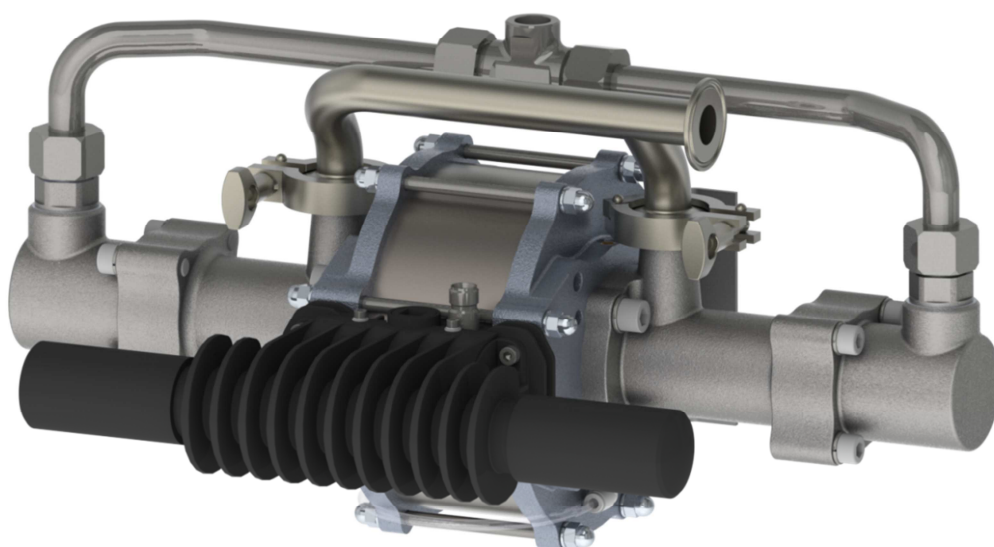


BINKS[®]

Manuale di istruzioni **Pompa Maple 7/15**

Modello 10 40 41



**BINKS****Descrizione prodotto**

Pompe – Maple, MX, MMX, A260, A320,
220, 440, 880, DVP

**Questo prodotto è progettato
per l'utilizzo con:**

Materiali a base di solventi e acqua

Adatto all'utilizzo in aree a rischio: Zona 1 e 2

Livello di protezione: II 2 G X T4

Produttore:

Binks,
Justus-von-Liebig-Strasse,
63128 Dietzenbach. DE

Dichiarazione di conformità UE**Binks dichiara che il prodotto sopracitato è conforme alle disposizioni:**

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva ATEX 94/9/CE

Rispettando i seguenti documenti statutari e norme armonizzate:

EN ISO 12100: Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione

EN ISO 4413: Oleoidraulica – Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti

EN ISO 4414: Pneumatica – Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti

EN 12621: Macchine per l'alimentazione e la circolazione sotto pressione di prodotti vernicianti –
Requisiti di sicurezza

EN 1127-1: Atmosfere esplosive – Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione –
Concetti fondamentali

EN 13463-1: Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive – Metodo e requisiti di
base

EN 13463-5: Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive – Protezione per
sicurezza costruttiva

A patto che tutte le condizioni di utilizzo sicuro indicate nei manuali del prodotto siano state rispettate e che l'apparecchiatura finale in cui il presente prodotto viene installato sia stata rivalutata come richiesto, in conformità con i requisiti essenziali di salute e sicurezza di norme, direttive e strumenti normativi di cui sopra e in conformità, inoltre, con codici di condotta locali eventualmente applicabili.

D Smith (Direttore generale)
1 novembre 2012

Specifiche	
Rapporto pompa	15:1
Pressione d'ingresso aria max.	7 bar
Pressione max. del liquido	105 bar
Volume di flusso nominale/Ciclo	0,166 litri 0,044 galloni americani
Erogazione fluido a 60 cicli/min	10,0 litri/min 2,6 galloni americani/min
Massima velocità di ciclo continuo consigliata Massima velocità di ciclo intermittente consigliata	20 cicli/min 40 cicli/min
Raccordi fluido Ingresso Uscita	1" sanitario ½" NPT femmina
Ingresso aria compressa	3/8" BSPP/NPSM
Volume di aria/ciclo	0,33 SCFM (9,5 l/m) a 45 psi (3,1 bar) 0,65 SCFM (18,5 l/m) a 90 psi (6,2 bar)
Flusso dell'aria a 15 cicli/min 6 bar Flusso dell'aria a 30 cicli/min 6 bar	10 CFM (283 l/min) 20 CFM (566 l/min)
Pressione d'ingresso pompa max.	2 bar (30 psi)
Qualità dell'aria ISO 8573.1 Classe 3.3.2 # (Vedere nota)	Sporcizia 5 micron Acqua -20°C a 7 bar (940 ppm) Olio 0,1 mg/m³
Peso totale della pompa	30 Kg / 66 lb
# Nota: È possibile utilizzare una qualità dell'aria classe 3.4.2 (refrigerante secco - acqua +3°C a 7 bar), tuttavia, al di sopra di 15 cicli/min è consigliabile utilizzare silenziatori per cicli pesanti 192821 opzionali o un sistema di scarico a tubatura, se utilizzato in modo continuativo.	



AVVERTENZA

Istruzioni per la sicurezza operativa

Il presente prodotto è stato realizzato in conformità con standard tecnologici avanzati che ne garantiscono l'affidabilità operativa. Tuttavia potrebbero verificarsi danni in caso di utilizzo scorretto da parte di personale inesperto o in caso di utilizzo per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.

Le attuali normative locali in materia di sicurezza e prevenzione di incidenti sono valide per il funzionamento del presente prodotto in ogni circostanza.

È necessario osservare le norme di sicurezza internazionali, nazionali e aziendali per l'installazione e il funzionamento del presente prodotto, oltre alle procedure relative a manutenzione, riparazione e pulizia.

Tutti i punti delle presenti istruzioni devono essere letti, compresi e osservati da parte dei responsabili del prodotto in questione. Le presenti istruzioni di funzionamento e manutenzione sono intese a garantire un funzionamento privo di problemi. Pertanto, si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'avvio. Binks PCE non può essere ritenuto responsabile per danni o malfunzionamenti derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni operative. Tali istruzioni, ivi compresi regolamenti e disegni tecnici, non possono essere copiati, distribuiti o utilizzati a scopi commerciali o ceduti a terzi, in tutto o in parte, senza l'autorizzazione di Binks PCE.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a disegni e specifiche necessarie al miglioramento tecnico del presente prodotto senza preavviso.



Pericoli relativi all'uso improprio

Usi impropri dell'attrezzatura possono causare danni o malfunzionamenti e provocare lesioni gravi.

- Questa attrezzatura è indicata solo per l'uso professionale.
- Leggere tutti i manuali di istruzione, le etichette e le targhette prima di utilizzare l'attrezzatura.
- Impiegare l'attrezzatura solo per l'uso previsto.
- Non alterare o modificare questa attrezzatura. Utilizzare solo ricambi e accessori originali Binks PCE.
- Controllare regolarmente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente i componenti usurati o danneggiati.
- Non superare la pressione massima di funzionamento indicata sull'attrezzatura o nei Dati tecnici della propria attrezzatura. Non superare la pressione massima di funzionamento del componente con l'indicazione di pressione più bassa del proprio sistema.
- Utilizzare liquidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con liquidi. Fare riferimento alla sezione Dati tecnici di tutti i manuali dell'attrezzatura. Leggere le avvertenze fornite dal produttore del liquido e del solvente.
- Tenere i tubi lontano da zone di passaggio, bordi taglienti, parti mobili e superfici calde. Non esporre i tubi a temperature superiori a 82°C (180°F) o inferiori a -40°C (-40°F).
- Non sollevare l'attrezzatura pressurizzata.
- Soddisfare tutti i requisiti locali, statali e nazionali applicabili relativi a incendi, elettricità e sicurezza.



Pericolo di incendi, esplosioni e scosse elettriche

Una messa a terra impropria, una ventilazione scarsa, fiamme aperte o scintille possono dare luogo a situazioni di pericolo e causare incendi, esplosioni o scosse elettriche.

Una volta realizzata l'installazione e il funzionamento in conformità con le istruzioni, la pompa è approvata per il funzionamento nella Zona 1 (Europa) e Divisione 1 (America del Nord), aree pericolose (ATEX Cat 2).



- L'installazione, il funzionamento e la manutenzione dell'attrezzatura elettrica deve essere effettuata solo da personale qualificato e specializzato, in grado di comprendere a fondo i requisiti indicati nel presente manuale di istruzioni.
- Mettere a terra l'attrezzatura e tutti gli altri oggetti elettricamente conduttivi nell'area di nebulizzazione. Dopo la messa a terra effettuare un test con un ohmmetro per garantire che la continuità del collegamento a terra sia pari a 1 ohm o inferiore.
- Mantenere tutte le coperture serrate mentre il motore è sotto tensione.
- In caso di scintille elettrostatiche o si avverte una scossa elettrica durante l'utilizzo della presente attrezzatura, smettere immediatamente la nebulizzazione/l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchiatura prima di avere individuato e corretto il problema.
- Provvedere alla ventilazione con aria fresca per evitare depositi di fumi infiammabili dai solventi o dal liquido pompato.
- Mantenere l'area di pompaggio libera da tutti i tipi di frammenti, inclusi i panni per il solvente e la benzina.
- Scollegare tutti i collegamenti elettrici nell'area di pompaggio.
- Estinguere tutte le fiamme aperte o fiamme pilota nell'area di nebulizzazione/utilizzo.
- Non fumare nell'area di nebulizzazione/utilizzo.
- Non accendere o spegnere interruttori delle luci nell'area di nebulizzazione/utilizzo durante il funzionamento o in presenza di fumi.
- Non utilizzare un motore a benzina nell'area di nebulizzazione/utilizzo.



AVVERTENZA



LEGGERE IL MANUALE

Prima di utilizzare l'attrezzatura, leggere e assicurarsi di aver compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione fornite nel manuale delle istruzioni per l'uso.



INDOSSARE OCCHIALI DI SICUREZZA

Chi non indossa occhiali di sicurezza con ripari laterali rischia gravi lesioni oculari o la cecità.



DURANTE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE, DEPRESSURIZZARE, DISCONNETTERE E BLOCCARE TUTTE LE FONTI DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Il mancato rispetto di tale avvertenza prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione potrebbe essere causa di lesioni personali gravi o mortali.



PERICOLI ACUSTICI

È possibile riportare lesioni dovute ad una rumorosità elevata. Per utilizzare questa attrezzatura, è possibile che sia necessario indossare protezioni auricolari.



ADDESTRAMENTO DELL'OPERATORE

Il personale deve essere addestrato prima di mettere in funzione l'attrezzatura.



È IMPORTANTE SAPERE SEMPRE DOVE E COME FERMARE L'ATTREZZATURA IN CASO DI EMERGENZA



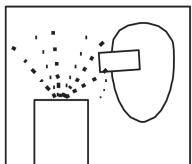
NON RIMUOVERE LE PROTEZIONI DELL'ATTREZZATURA

Non mettere in funzione l'attrezzatura se i dispositivi di sicurezza sono stati rimossi.



RISCHIO DA PRESSIONE ELEVATA

La pressione elevata può provocare gravi lesioni. Scaricare totalmente la pressione prima di eseguire interventi di manutenzione. Perdite dei tubi o componenti danneggiati possono iniettare fluidi nel corpo e causare lesioni estremamente gravi.



RISCHIO DI PROIEZIONE

Liquidi o gas di sfogo rilasciati sotto pressione o frammenti volanti possono causare lesioni personali.



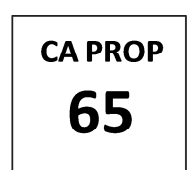
ATTREZZATURE AUTOMATICHE

Le attrezzature automatiche possono entrare in funzione all'improvviso.



PUNTI AD ALTO RISCHIO

Le parti in movimento possono schiacciare e tagliare. I punti ad alto rischio dell'attrezzatura sono in generale tutti i punti in cui vi sono parti in movimento.

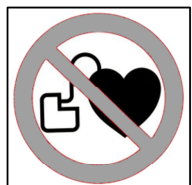


CA PROP

65

AVVERTENZA PROP 65

AVVERTENZA: Questo prodotto contiene sostanze chimiche note nello Stato della California come causa di cancro e malformazioni congenite o altri problemi riproduttivi.



PRESENZA DI CAMPI MAGNETICI

Si potrebbe essere sottoposti a campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di alcuni pacemaker.

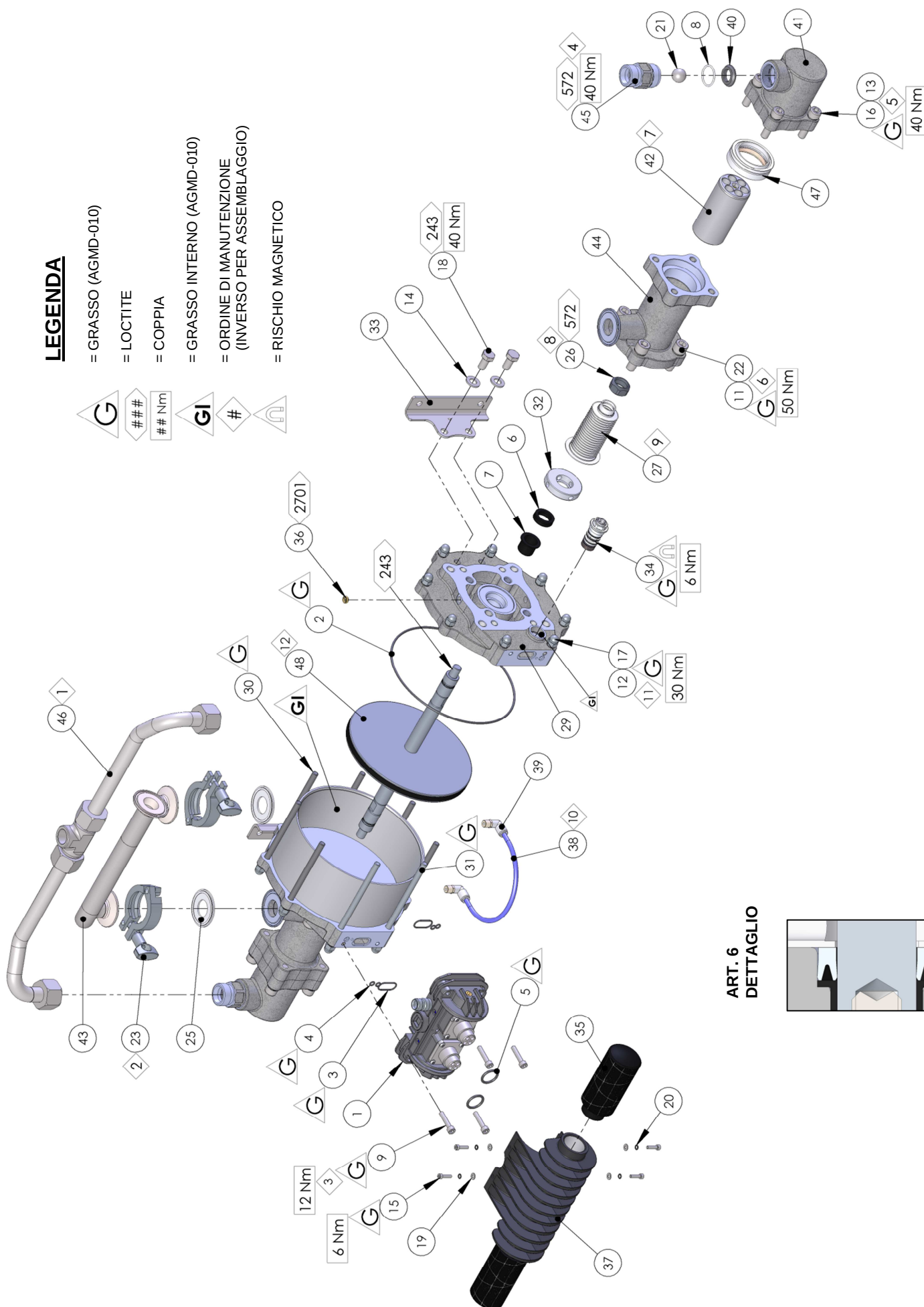


RISCHIO MAGNETICO

Maneggiare i magneti con cautela. Non avvicinare i magneti l'uno all'altro; ciò potrebbe causare lesioni o danni ai magneti.

LEGENDA

-  = GRASSO (AGMD-010)
-  = LOCTITE
-  = COPPIA
-  = GRASSO INTERNO (AGMD-010)
-  = ORDINE DI MANUTENZIONE (INVERSO PER ASSEMBLAGGIO)
-  = RISCHIO MAGNETICO

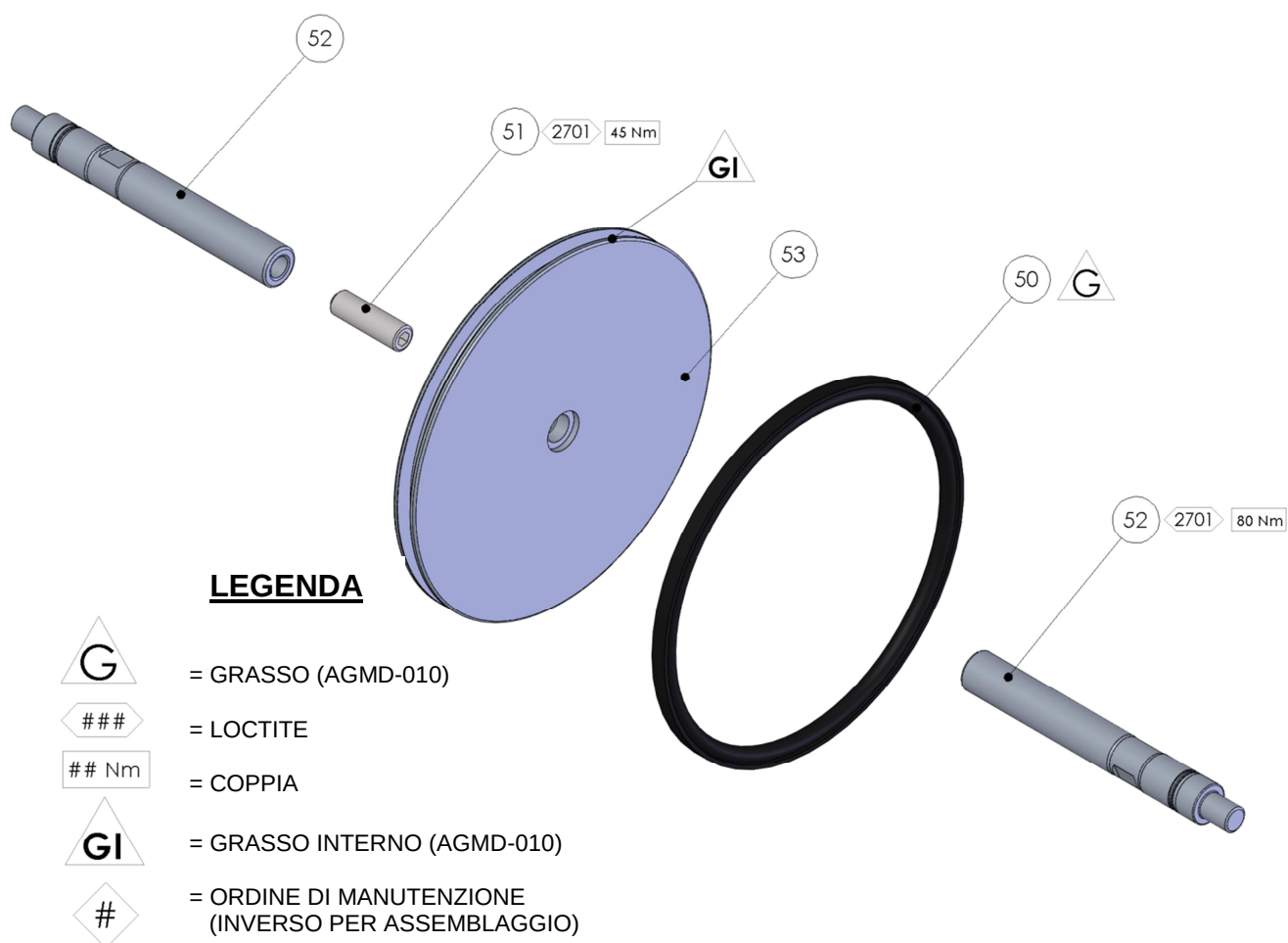


ART. 6
DETTAGLIO



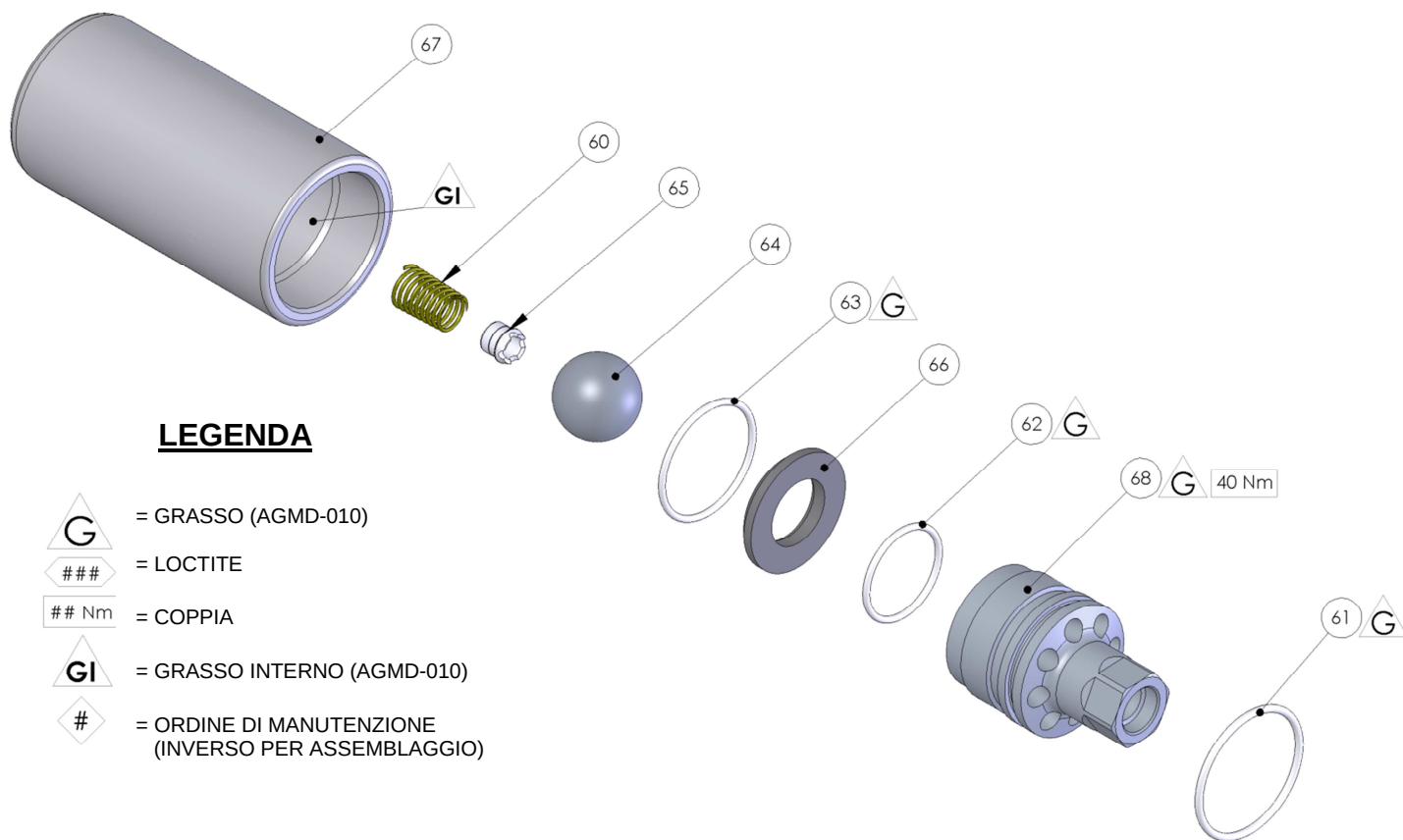
Elenco componenti – 104041

COMPO NENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
1	0115-010102	GRUPPO VALVOLA DELL'ARIA	1	
2	161992	O RING Ø117,5 x 2,62 VITON	2	③
3	161993	O RING Ø20,35 x 1,78 VITON	2	③
4	161994	O RING Ø4,47 x 1,78	4	③
5	161995	O RING Ø19,5 x 3,00	2	③
6	162703	GUARNIZIONE ALBERO	2	③
7	162704	CUSCINETTO ALBERO	2	③
8	162746	O RING PTFE Ø25 X 1,6	2	① ②
9	163920	VITE A TESTA CONCAVA M6 x 30 (ST ST)	4	
10	164838	RIVETTO N. 2 x 4,75	2	
11	165044	RONDELLA DELLA MOLLA M12 STST	8	
12	165108	MOLLA DELLA RONDELLA M8	16	
13	165123	RONDELLA DELLA MOLLA Ø10 (STST)	8	
14	165135	RONDELLA PIANA M10 (STST)	4	
15	165528	VITE A TESTA CONCAVA M4 x 16 (STST)	4	
16	165948	VITE A TESTA CONCAVA M10 x 40 (STST)	8	
17	165963	DADO A CUPOLA M8	16	
18	165965	VITE DI REGOLAZIONE A TESTA ESAGONALE M10 x 16 (STST)	4	
19	165970	RONDELLA PIANA M4 (STST)	4	
20	165971	RONDELLA DELLA MOLLA Ø4 (STST)	4	
21	171714	SFERA 3/4 440C	2	②
22	177009	VITE A TESTA PIATTA M12 x 35	8	
23	192009	MORSETTO SANITARIO 1 E 1 1/2	2	
24	192147	TARGHETTA	1	
25	192206	GUARNIZIONE SANITARIA 1 PTFE	2	① ②
26	192374	DADO DI RITENUTA	2	
27	192579	TENUTE A SOFFIETTO A LAMA	2	②
28	192757	CILINDRO MAPLE	1	
29	192758	PIASTRA POSTERIORE	2	
30	192761	PERNO DEL CILINDRO	6	
31	192762	PERNO CILINDRO LUNGO	2	
32	192763	DISTANZIALE DELLA TENUTA A SOFFIETTO	2	
33	192764	STAFFA DELLA POMPA	2	
34	192765	GRUPPO BOBINA PILOTA	2	#
	192773	O RING BOBINA PILOTA	6	③-NON ILLUSTRATO
35	192777	SILENZIATORE 1"	2	
36	192799	TAPPO DI SFIATO	2	
37	192812	ADATTATORE DI SCARICO	1	
38	192814	TUBO DI PERDITA TENUTE A SOFFIETTO	1	②
39	192815	GOMITO A SPINTA 1/8R – 6 MM	2	②
40	193190	SEDE D'USCITA	2	②
41	193225	CILINDRO D'USCITA	2	
42	193357	GRUPPO PISTONE	2	
43	193360	COLLETTORE D'INGRESSO	1	
44	193361	CILINDRO D'INGRESSO	2	
45	193367	DISPOSITIVO DI RITEGNO D'USCITA	2	
46	193419	GRUPPO COLLETTORE D'USCITA	1	
47	193195	GUARNIZIONE PISTONE	2	# ① ②
48	Particolare A	GRUPPO PISTONE MOTORE DELL'ARIA	1	



Articolo 48 – Particolare A

COMPO NENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
50	162702	GUARNIZIONE PISTONE	1	③
51	165964	PUNTA A COPPA M12 x 40 (STST)	1	
52	192759	ALBERO PISTONE	2	
53	192760	PISTONE	1	

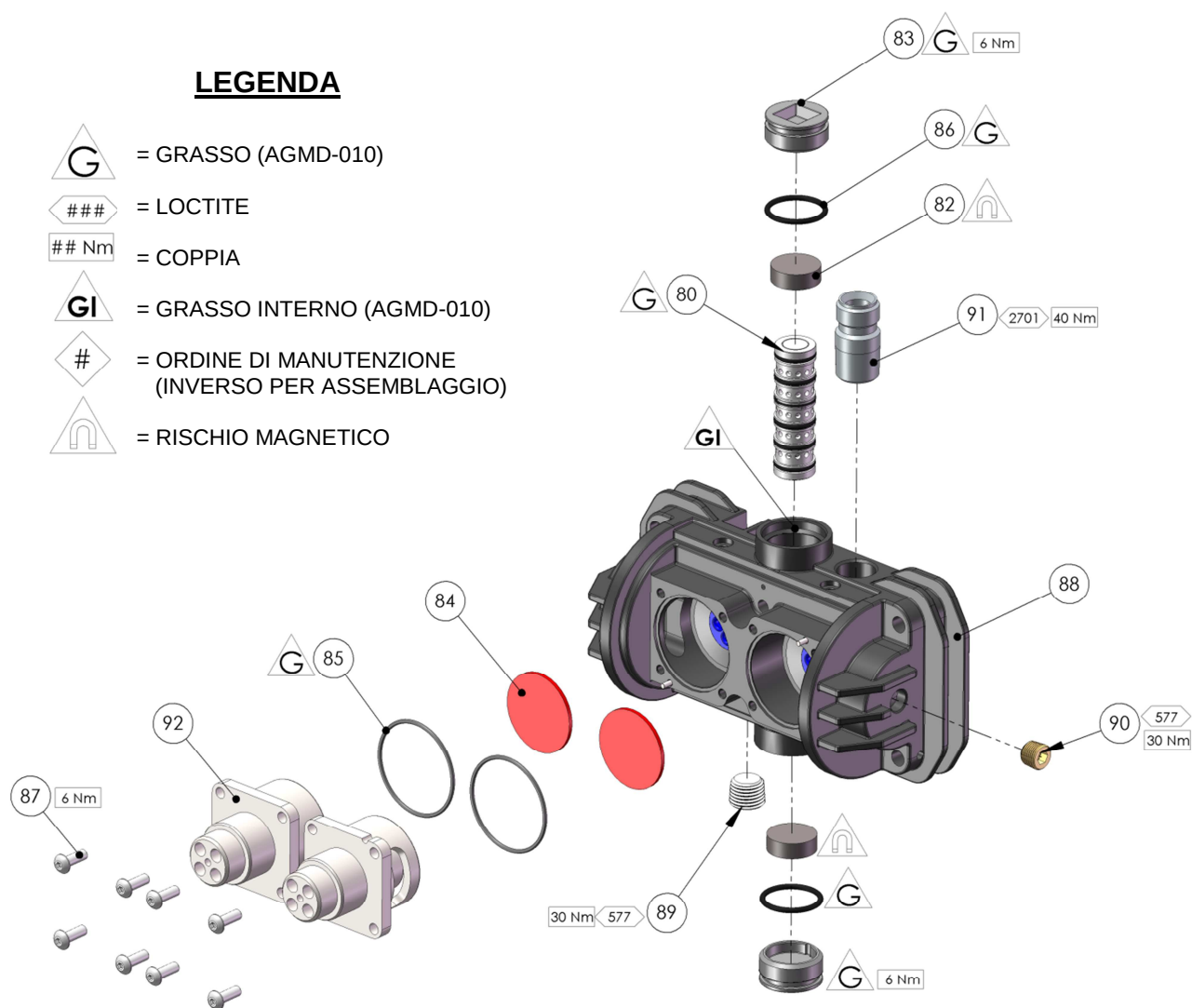


Articolo 42 – 193357 Gruppo pistone

COMPO NENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
60	160526	MOLLA CONICA	1	2
61	162743	O RING PTFE Ø33 X 2	1	1 2
62	162744	O RING PTFE Ø23,52 x 1,78	1	1 2
63	162745	O RING PTFE Ø29,9 X 1,78	1	1 2
64	193181	SFERA 0,875	1	2
65	193188	TENUTA MOLLA D'INGRESSO	1	2
66	193189	SEDE PISTONE	1	2
67	193358	PISTONE Ø46	1	
68	193359	TENUTA PISTONE	1	

LEGENDA

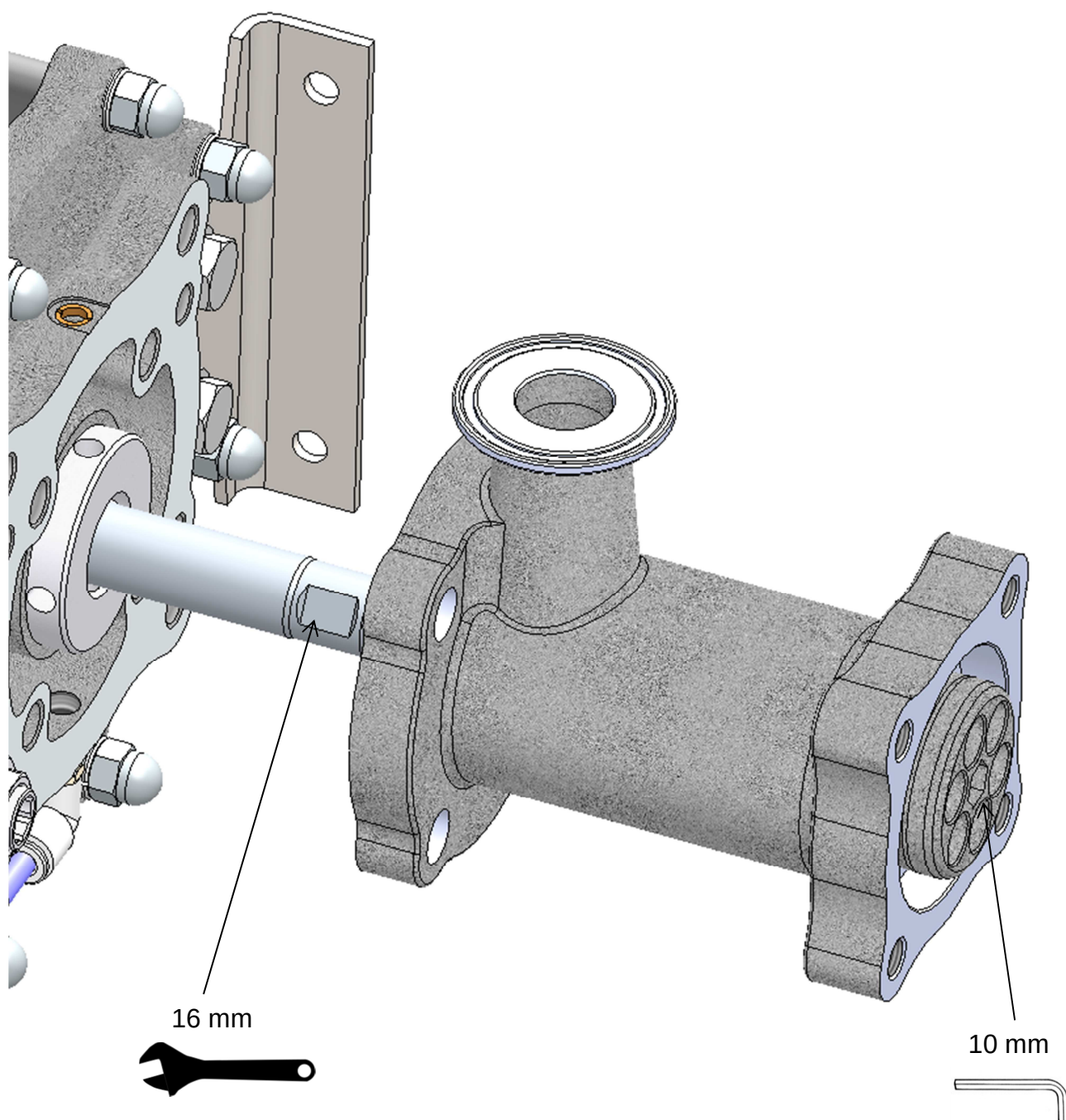
-  = GRASSO (AGMD-010)
-  = LOCTITE
-  = COPPIA
-  = GRASSO INTERNO (AGMD-010)
-  = ORDINE DI MANUTENZIONE (INVERSO PER ASSEMBLAGGIO)
-  = RISCHIO MAGNETICO



Articolo 1 – 0115-010102 Gruppo valvola

COMPO NENTE	N. COMP.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
80	0115-010015	GRUPPO BOBINA-CAMICIA	1	#
	162789	O RING BOBINA E CAMICIA	6	③ Non illustrato
81	0115-010016	PARAURTI	2	③
82	0115-010017	MAGNETE	2	
83	0115-010018	FONDELLO DEL BLOCCO VALVOLA	2	
84	0115-010020	MEMBRANA	2	③
85	0115-010021	O RING 1,5 x 36	2	③
86	0115-010049	O RING 2 x 20	2	③
87	0115-010073	SHCS M4 x 12	8	
88	0115-010097	BLOCCO VALVOLA	1	
89	0115-010103	TAPPO TUBO 1/4 BSPT	1	
90	0115-010107	TAPPO TUBO 1/8 BSPT	1	
91	180584	RACCORDO UNIVERSALE 3/8"	1	
92	192813	GABBIA VALVOLA DI SCARICO RAPIDO	2	

Rimozione di un singolo pistone del fluido



Ricerca guasti		
Sintomo	Possibile causa	Rimedio
La pompa non si 'adesca'	a. L'aria non entra nel tubo/collettore di aspirazione. b. Guarnizioni dei pistoni usurate. c. Dispositivi di ritegno a sfera non posizionati correttamente.	a. Controllare guarnizioni e collegamenti dei tubi. b. Sostituire le guarnizioni dei pistoni. c. Controllare, pulire/sostituire dispositivi di ritegno/sedi.
La pompa non funziona	a. Nessun'alimentazione di aria o fluido. b. Pistone dell'aria usurato. c. Gruppi valvole pilota inoperabili. d. Valvola aria principale inoperabile. e. Membrana QE difettosa. f. Dispositivi di ritegno a sfera non posizionati.	a. Controllare le valvole a sfera di alimentazione aria e fluido e i tubi di alimentazione. b. Sostituire la guarnizione del pistone. c. Invertire/scambiare le valvole pilota per isolare la valvola pilota difettosa e pulire/sostituire. d. Controllare e pulire/sostituire la valvola dell'aria. e. Controllare che l'aria di scarico sia costante quando la pompa non è in funzione. Controllare/sostituire le membrane QE. f. Controllare, pulire e/o sostituire sfere e sedi.
La pompa funziona ma con vibrazioni eccessive	a. L'aria entra nella linea del fluido, l'alimentazione dell'aria è ristretta. b. Dispositivi di ritegno a sfera del fluido ostruiti. c. Guarnizioni del pistone del motore dell'aria usurate. d. Guarnizioni dell'albero del motore dell'aria usurate/danneggiate. e. Guarnizione del pistone del fluido usurata. f. Scarico dell'aria ristretto.	a. Controllare guarnizioni e collegamenti dei tubi. Controllare l'alimentazione dell'aria. b. Rimuovere, pulire e controllare sede, sfera e gabbia sfera. Sostituire se sospette o usurate. c. Sostituire la guarnizione del pistone del motore dell'aria. d. Smontare la pompa come richiesto per sostituire le guarnizioni dell'albero del motore dell'aria. e. Sostituire la guarnizione del pistone del fluido. f. Controllare le membrane QE e le uscite di scarico.
Fuoriuscita di vernice nel tubo di rilevamento (38) Fuoriuscita d'aria dal tappo di sfiato (36)	a. Tenute a soffietto guaste. b. Perdita della guarnizione dell'albero del motore dell'aria. (Perdita d'aria dal tappo di sfiato 36).	a. Sostituire la tenuta a soffietto (27). b. Controllare la guarnizione dell'albero del motore dell'aria (6), sostituire se necessario.

Kit di ricambi per la pompa Maple 7/15

N. kit	N. comp.	Descrizione	Note
❶	250653	Kit di servizio sezione liquidi	Controllare l'elenco delle parti principali per dettagli del contenuto di ogni kit
❷	250655	Kit di revisione sezione liquidi	
❸	250657	Kit guarnizioni motore dell'aria	
#	192765	Gruppo valvola pilota	2 per pompa
#	0115-010015	Gruppo valvola bobina e camicia principale	1 per pompa
#	193195	Guarnizione pistone	2 per pompa
#	192881	Tenute a soffietto a lama	2 per pompa
# - Parti di ricambio raccomandate per un funzionamento costante delle pompe			

Programma di manutenzione

Controllo	Operazione	
Giornaliero	Controllare eventuali perdite di fluido o aria generali.	
Settimanale	Controllare il corretto funzionamento della pompa. Controllare eventuali rumori meccanici eccessivi. Controllare eventuali vibrazioni eccessive nella pressione del fluido.	
Test a 6 mesi	Effettuare un test di stallo della pompa per verificare il corretto funzionamento. - Se la pompa non va in stallo, controllare le guarnizioni dei pistoni del fluido e i dispositivi di ritegno a sfera e sostituire se necessario. - Se l'aria fuoriesce dallo scarico, controllare la guarnizione del pistone del motore dell'aria e la membrana di scarico rapido e sostituire se necessario.	
Da 12 a 36 mesi (tipicamente 10 milioni di cicli della pompa, a seconda della qualità dell'aria e dell'abrasività della vernice utilizzata)	Sostituire la guarnizione del pistone dell'aria. Sostituire guarnizioni e cuscinetti dell'albero.	
	Controllare e sostituire se necessario: Valvole dell'aria pilota Parti delle valvole dell'aria principali	
	Sostituire la guarnizione del pistone del fluido. Sostituire sfere e sedi. Sostituire tenute a soffietto.	

Accessori		
N. comp.	Descrizione	Note
192206	Guarnizione sanitaria 1"	
192009	Morsetto sanitario 1 e 1½"	
502608	Strumento di inserimento della guarnizione	Per guarnizione albero (9)
502377	Strumento gruppo tenuta a soffietto	
502382	Tappo gruppo tenuta a soffietto	
AGMD-010	Kluber Isoflex Topas NB 52 (tipo di grasso #)	Tubo da 50 ml
192779	Adattatore tubo di scarico (1" NB)	Per scarico a tubatura
192820	Adattatore tubo di scarico (1¼" NB)	Per scarico a tubatura
192803	Tappo collettore 1"	Per scarico a tubatura
192821	Silenziatori per cicli pesanti 1" BSP	Raccomandati per pressioni della pompa e potenze di ciclo elevati

Installazione

Questo prodotto deve essere lavato con un solvente compatibile prima dell'utilizzo.

Montare la pompa saldamente e posizionarla ad un'altezza comoda (al di sotto dell'altezza del coperchio del contenitore di vernice) per consentire manutenzione, osservazione visiva e ispezione periodica. La staffa di montaggio a parete è inclusa con tutte le pompe.

La staffa di montaggio della pompa deve essere collegata ad una messa a terra adeguata per garantire che non vi sia possibilità di accumulo di elettricità statica.

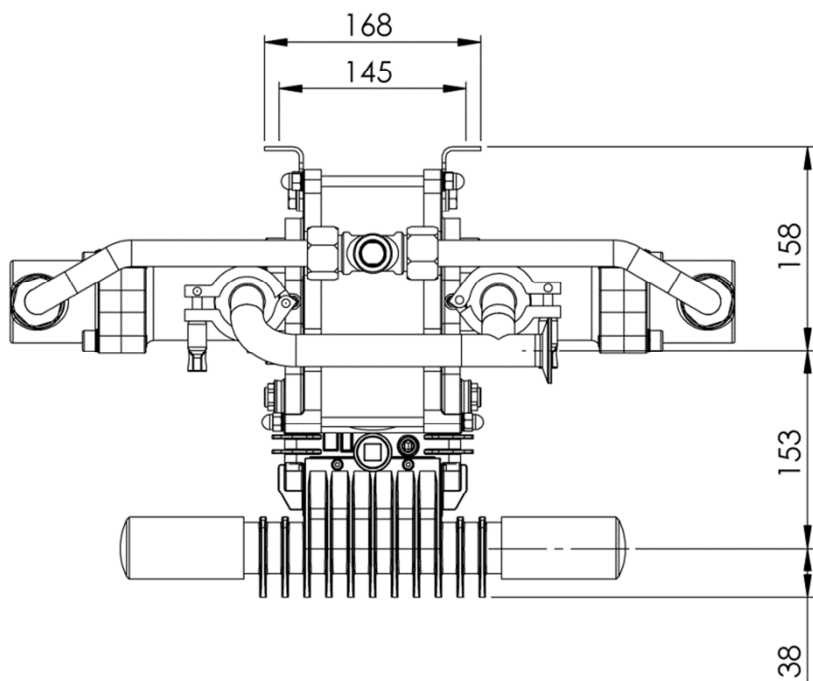
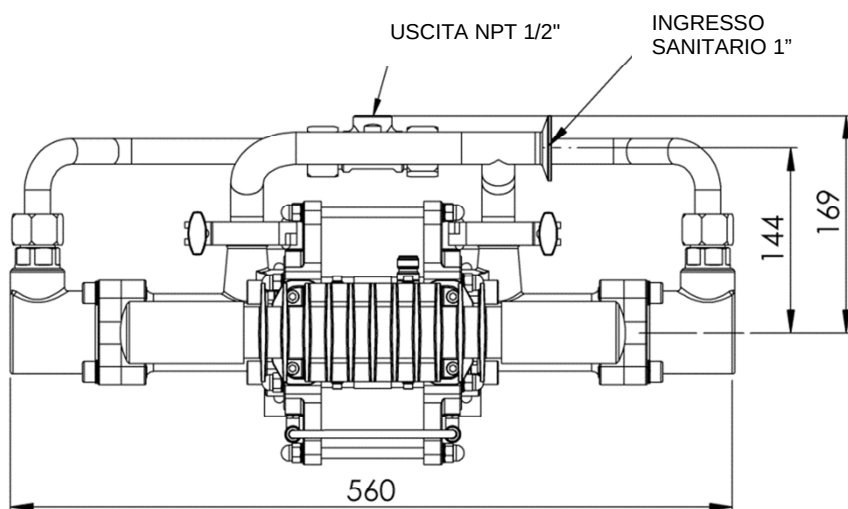
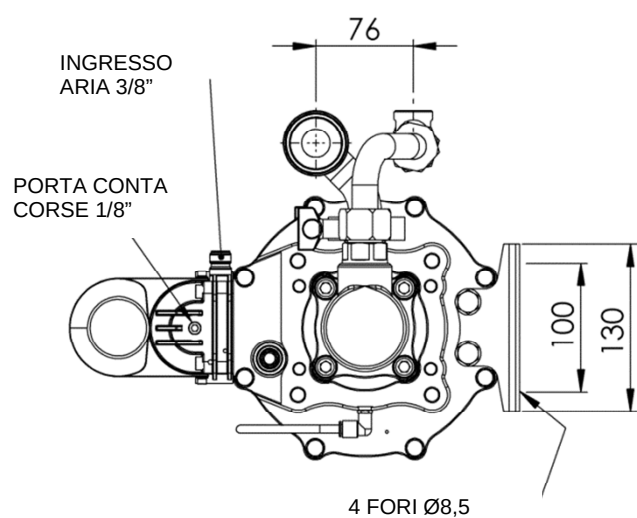
Collegare tubi flessibili adeguati ai raccordi di ingresso e di uscita. Collegare un tubo dell'aria adeguato da 3/8 NB e un regolatore del filtro a pressione da ½" al motore dell'aria. (Filtro regolato per l'uso ad un minimo di 1000 l/min).

Non è necessaria ulteriore lubrificazione ad aria dal momento che viene applicato un lubrificante all'anello del pistone durante il montaggio o la riparazione. Se viene utilizzato un lubrificatore ad aria è necessario effettuarne la manutenzione.

Impostare la velocità della pompa ad una velocità di ciclo lenta e avviare la pompa per rimuovere eventuale aria dal circuito del fluido prima di aumentare la pressione. Verificare l'assenza di eventuali perdite di aria o fluido.

Se viene utilizzato un sistema a soffio d'aria, non superare mai i 2 bar all'ingresso della pompa.

Se è necessario convogliare lontano dalla pompa l'aria di scarico, anziché scaricarla localmente attraverso i silenziatori, sono disponibili kit di scarico per queste pompe.





Justus-von-Liebig-Straße 31, 63128 Dietzenbach. DE
Tel. +49 (0) 6074 403 1 Fax. +49 (0) 607 403 300
General e-mail: info@finishingbrands.eu

Ringwood Road, Bournemouth, Dorset BH11 9LH. UK
Tel. +44 (0)1202 571 111 Fax. +44 (0)1202 596 272
General e-mail: info@finishingbrands.eu

163-171, Av. des Auréats, 26014 Valence cedex. FR
Tel. +33 (0) 4 75 75 27 53 Fax. +33 (0) 4 75 75 27 79
General e-mail: info@finishingbrands.eu

Servizio clienti USA Canada

195 Internationale Blvd.
Glendale Heights, IL 60139
630-237-5000

Numero verde servizio clienti e
Supporto tecnico 800-992-4657
Facsimile numero verde 800-246-5732